

VIETNAMESE



Trung Tâm Tài Nguyên St. George Cho Người Di Dân

CHƯƠNG TRÌNH CHĂM SÓC CỘNG ĐỒNG ĐA VĂN HÓA VÀ NGÔN NGỮ

Chúng tôi kết nối quý vị với
Chương Trình Chăm Sóc Tại Nhà & Trong Cộng
Đồng,
giúp quý vị sống tại nhà & hỗ trợ quý vị

552 Princes Hwy ĐT: (02) 9597 5455
PO Box 381 Fax: (02) 9567 3326
Rockdale 2216

Thư điện tử: sgmrc@sgmrc.org.au
Trang mạng: www.sgmrc.org.au

Chương Trình Chăm Sóc Cộng Đồng là một dịch vụ thông tin, hỗ trợ & giới thiệu cho những người cao tuổi không nói tiếng Anh, những người có khuyết tật và những người chăm sóc những người này tại vùng St. George và Sutherland.

Chương trình này có thể giúp quý vị bằng cách nào...

- Chúng tôi cung cấp thông tin về các dịch vụ Chăm Sóc Tại Nhà và Trong Cộng Đồng (Home and Community Care - HACC)
- Chúng tôi có thể giới thiệu quý vị tới các dịch vụ quý vị cần
- Chúng tôi cung cấp sự hỗ trợ và theo dõi diễn biến
- Chúng tôi cung cấp lời khuyên cá nhân cho những người chăm sóc, hỗ trợ tâm lý và các thông tin khác phù hợp với các nhu cầu của họ
- Chúng tôi cung cấp cho quý vị cơ hội tham gia với những người khác trong các hoàn cảnh tương tự trong các buổi thông tin, các chuyến dã ngoại bằng xe buýt và các cuộc hội họp xã hội khác
- Chúng tôi cung cấp các nhóm hỗ trợ những người chăm sóc hàng tháng và cơ hội chia sẻ các kinh nghiệm của quý vị với những người chăm sóc khác.

Các dịch vụ của HACC có thể giúp...

- Về công việc nhà cửa nói chung
- Các bữa ăn và mua sắm được đưa tận nhà
- Chăm sóc cá nhân như tắm gội
- Giao thông đi lại, sửa chữa và thay sửa đồ
- Y tá cộng đồng
- Nghỉ ngơi khỏi công việc chăm sóc
- Làm vườn và xén cỏ
- Hỗ trợ xã hội, như các buổi dã ngoại, các nhóm xã hội
- Hỗ trợ cho những người chăm sóc

Lệ Phí Dịch Vụ

Nói chung, dịch vụ của chúng tôi là miễn phí, tuy nhiên, những người tham gia được yêu cầu đóng góp một mức phí nào đó cho một số hoạt động như dã ngoại, ăn trưa, v.v...

Đường Dây Nóng Đa Ngôn Ngữ ĐT: (02) 9505 7601

Đường Dây Nóng Đa Ngôn Ngữ do các nhân viên song ngữ điều hành và cung cấp cho quý vị sự hỗ trợ và thông tin về các dịch vụ của HACC.

Các nhân viên song ngữ của chúng tôi nói được tiếng Ý, tiếng Ả Rập, tiếng Hoa, tiếng Hy Lạp, tiếng Macedonia & các ngôn ngữ Yugoslavia cũ khác, tiếng Hindi, tiếng Gujarati và tiếng Việt.

Nếu quý vị không nói ngôn ngữ nào trong số các ngôn ngữ trên, xin gọi Dịch Vụ Thông Ngôn Viên Trên Điện Thoại (TIS) ở số **13 14 50** để liên lạc với chúng tôi.